

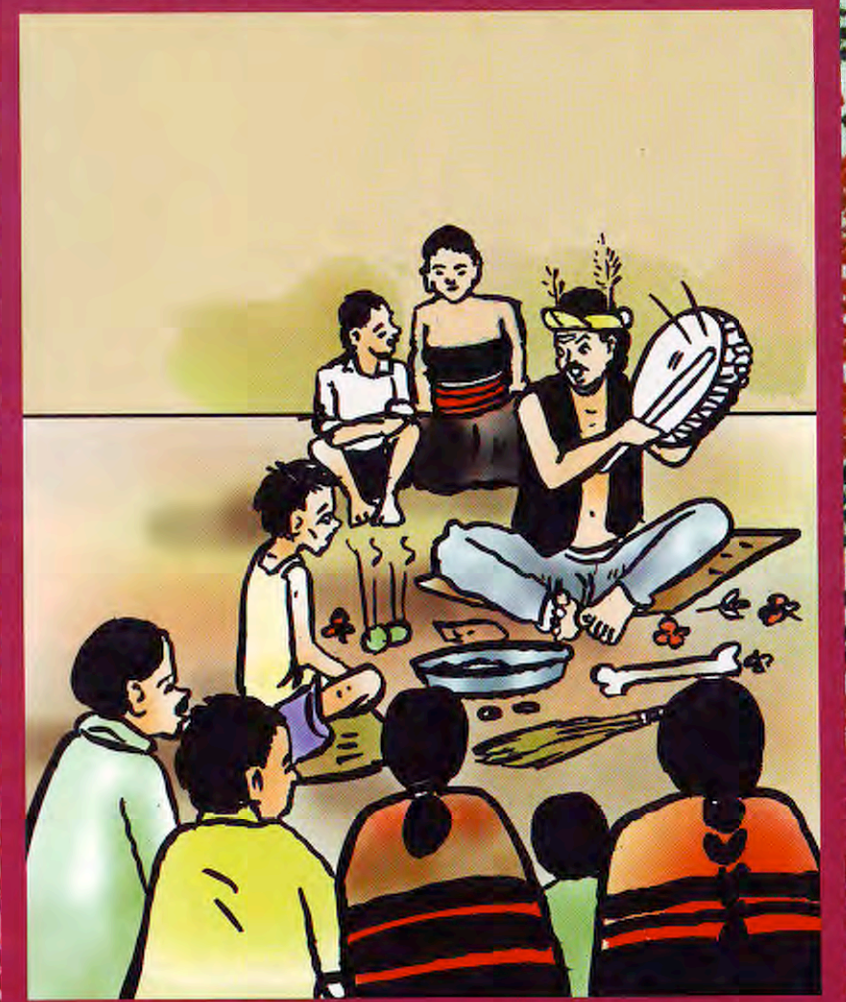
पिपल पुस्तकको बारेमा

यो ग्रन्थमाला भाषानुभव विधिबाट तयार गरिएको हो । यस विधिमा लेखकले मौखिक रूपमा भनेको कथालाई अर्को व्यक्तिले जस्ताको तस्तै लेखेर कथा तयार पार्दछ ।

यस किसिमका कथाहरू सत्य घटनामा आधारित हुनुका साथै गाउँका मानिसहरूको अनुभवसँग मेल खाने हुनाले उनीहरूले यसमा बढी चासो लिन्छन् । वास्तविक मौखिक वाचन प्रवाहबाट बनेका यस्ता कथाहरू पढ्दा नव साक्षर प्रौढहरूले पछि आउने घटनाको अड्कल पहिले नै पाउँछन् जसबाट उनीहरूको आत्म विश्वास र वाचन प्रवाह बढ्दै जान्छ ।

केवल सामान्य सम्पादन गरिएको हुँदा मौखिक भाषामा हुने गुणहरू जस्तै- ठाउँ ठाउँको बोलाई विभिन्नता, भर्रा शब्दहरू, सरल वाक्यहरू यथावत रहेका छन् । यो ग्रन्थमालाले नव साक्षर प्रौढ पाठकहरूलाई बोली-चालीको भाषाबाट कुशलतापूर्वक किताबी भाषामा लैजान चाहन्छ । जत्र उनीहरूमा पढ्ने बानी बस्दै जान्छ, परिष्कृत शैलीका नयाँ नयाँ लेखहरू पनि पढ्न सक्ने हुन्छन् ।

प्रत्येक शीर्षक छुट्टा छुट्टै भएतापनि १०० वटा जति शीर्षकमा तयार गरिने यस ग्रन्थमालामा प्रयोग भएका भाषाका विभिन्न रूप, शैली, र संरचनाको माध्यमबाट नव साक्षर पाठकहरूले भाषाको विकास गर्न सक्दछन् भन्ने विश्वास गरिएको छ ।



प्रकाशक: मातृभाषा पिपल पुस्तक परियोजना - २०६१



एला का बुभिघा

१. इका रड - भाराड खाङ्तेड सजिलो
२. तुम्सीड रड - थिक-थिकड साजिलो
३. नेल्पा रड - आसा गारो
४. घासी रड - रेम्फा परिली गिकालाइहेड

इदोई किताब तुम्सीड रडको ही।

The Information of This Book

The language of this book: Dhimal

Nepali title: Ahile Maile Bujhe

English title: Now I Understood.

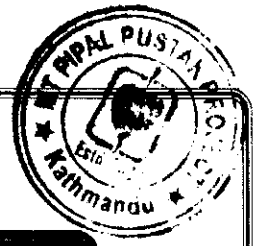
Author: Som Bahadur Dhimal

Artist: Ratan Ale

First Edition: 2005

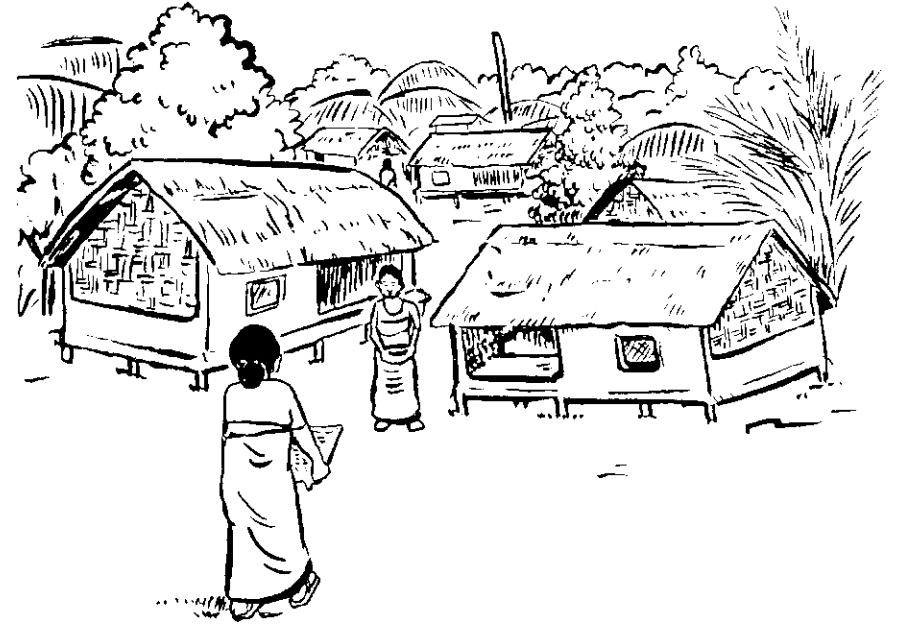
Copy: 500

Publisher: Mother Tongue Pipal Pustak Project.



एला का बुभिघा

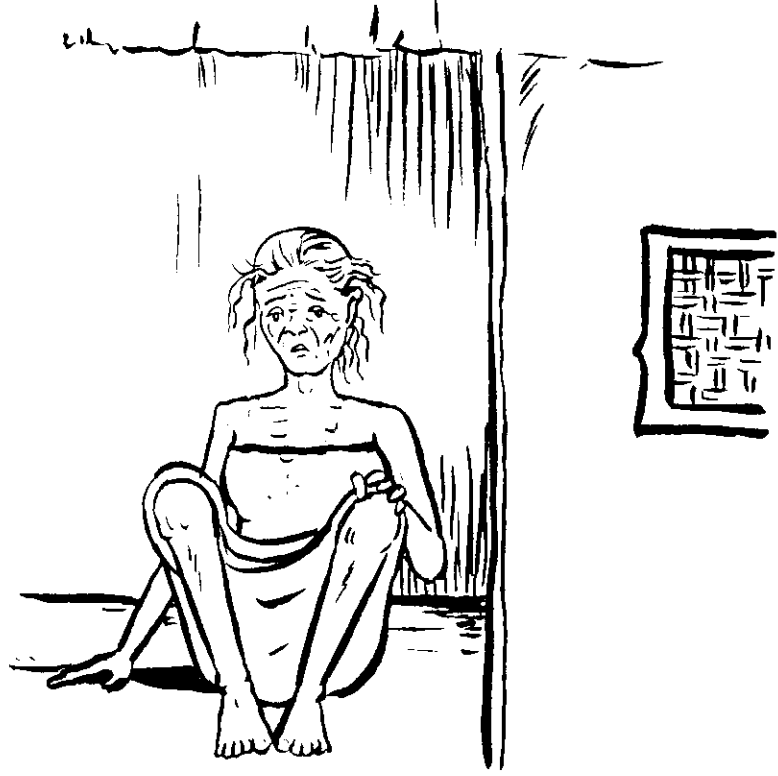
इदोई किताब देराभारीता रेम्का दामा
तिम्पिली, मापहितेड, मागितेड हेसा
द्याङ्गालाइ बोमीहेड चुक्ली लागाइखे
कालउ दुख पिखे दोतेड भातिगाउराको
बारेता लेखेका
एलोड काथा।



नाकसा : रतन आले

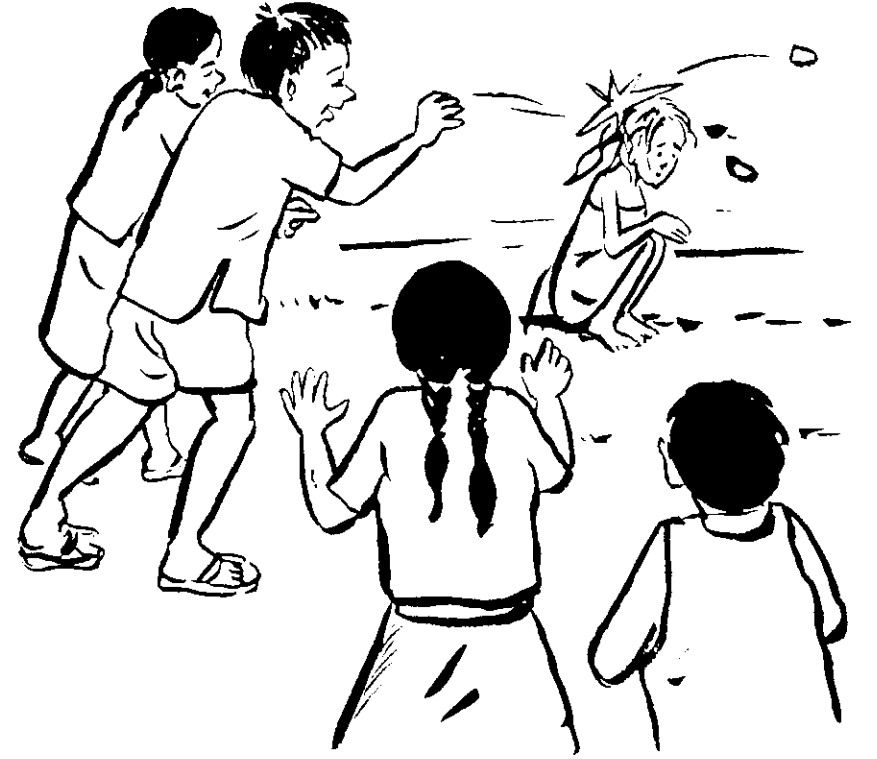
काङ्को मिङ् सोम बहादुर धिमाल।
एलाङ खान्तेङ ए कुरी ना बासार लाम्फाको
काथा। का इङ्को बेला ये (८) बासारको
हिघाखा। भातिगाउरा एलोङ म्हुङ्का
धेमालाई देरा हिघाखे। का इङ्कोङ देराता
हिगाखा।

काङ्को देराता एलोड जेपाड पुसुड
मिडका बेराड हिगाखे। वा सेड्का,
ताघाघाउपा भाउका हिघाखे। पुसुडबुड
चिखिउपा ताघाखे।

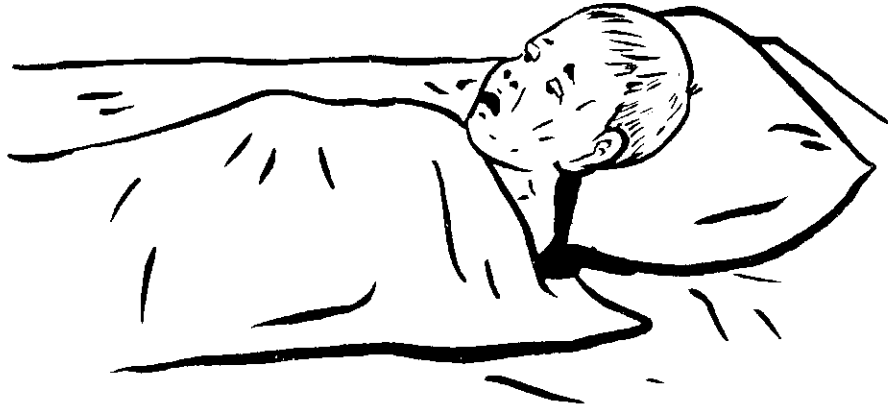


भाराड देरागालाई वासेड "म्हाई
बेराड" दोघाखे।

हाइपाली दोघाखे इन्सालाउ काबुड
बुभिका मान्थुघाखा। काबुड भेनेड जामालाइ
दोफाड हानेतेड वासेड "म्हाई"गिका बेराङ्ग
दोतेड उन्थुई तो घाखा।



एनि एलोड जाम्माल मासाधेही।
जाम्माल हिन्साड चिबार्सी खोका हिघाखे।
कालाउ वा सुघाखेबुड।



जामालको आबा ओभा काइली
देराभारी हानिही।.

ओभा चुम्तेड लोही। ओभा थालीता
उड्खु तातेड खोरी खाड्ही।



"वासेहेड म्हाई धेल्ला ही। मान्साईली
र जिउबुड काइपिली गोयाड" दोतेडओभा
दोपिही।

ओभा फिर्तेङ्ग मान्साइली र जिउ
काइपिली थालिही। "नाङ्को सा आलीदोङ
म्हाई हिखे" दोतेङ् ओभा दोपिही।



देराको द्याङ्गालाइ खाङ्ली लोका
हिगाखे। कालाउ काबुङ् इन्ता खाङ्ली
हानिघा।

कासेङ्बुङ् इन्सालाउ इङ्कोङ् पुसुङ्
मिङ्का बेराङ्हेङ् म्हाई गिका दोतेङ्
मनमनता दोघाखा। ओभा जन्तर
जिङ्पिधिही। ओसेरेबुङ् पिधिही। इङ्कोङ्
ओसेरे चापाघाखे। न्हुसो इङ्को जाम्माल
नासाही।



सिकाको आबा आमाइ द्याङ्गालाई
हेङ जोम्पाही। कालाउ "इङ्को म्हाई
बेराङ्गहेङ काइसु" दोही।



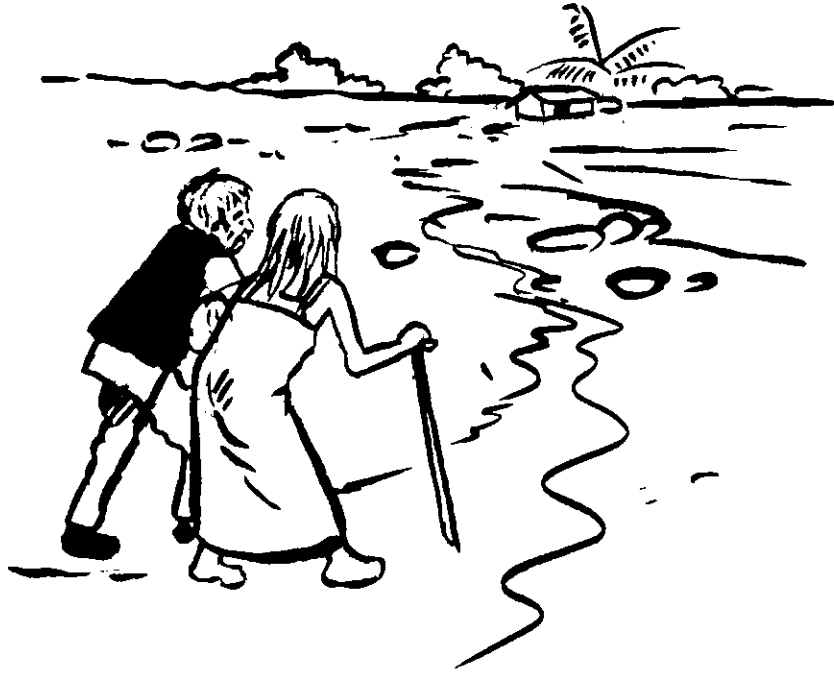
इङ्को बेराङ्गहेङ काइतेङ इन्ता
चुमाही।

"नादोङ इदोइ जाम्मालहेङ थुचान्हा
दोतेङ ओबालाई बेराङ्गहेङ दानाइली
थालिही। ओभाको काथा सातेङ् देरागालाई



भाराङ थुक्का म्हाइ बेराङ्ग दोतेङ
थोही, चेर्ही।

देरा गेलाई इङ्को बेराङ्को जाहानहेङ
देरासो दुरे ताही।



इङ्को बेला का १३ (तेसुम)
बासारको हिघाखा। कासेङ्बुङ् इन्सालाउ
बेराङ्दोङ् जामालएङ थुचाही भाइका
लागिघाखे।

वाको के "नियाई" हेली देरागेलाई दोफा
हानिही। माभी वाराङ्गदोङ "नाङ्को बे म्हाई
ही" दोपिही। वा आरोङ पुरिङ तुघुरपातेङ
लेदेतेङ् घुरिलीगोइही।

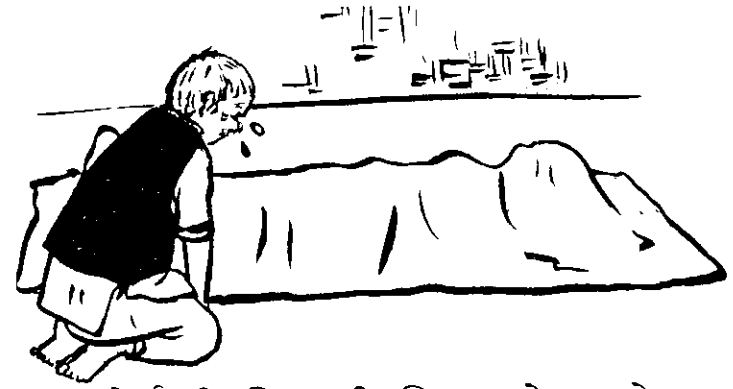


बेराड बुरिकाताड हानिही। एनी बेराड
हिड्साड् मासाधेही।

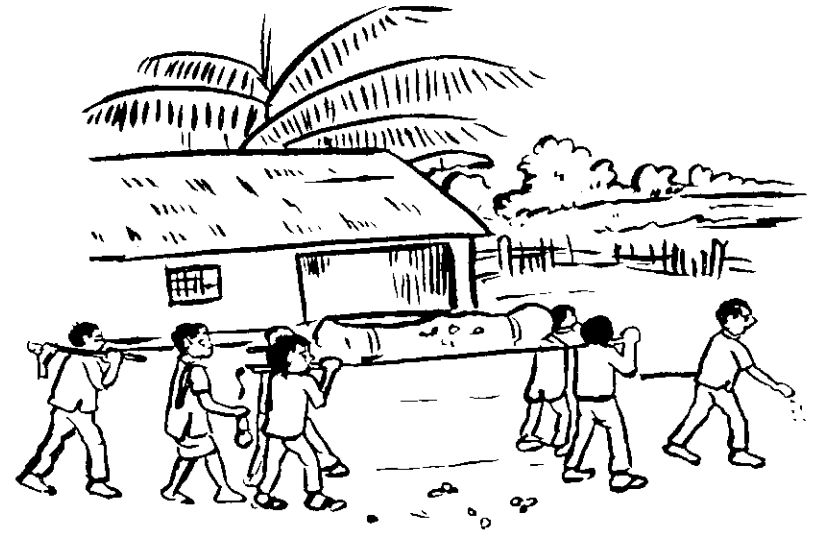


हासुड म्हाई दोतेड खाडली मालोही।

कालाउ न्हुसो बेराड सिही।



सोईली लिपुली सिका बेराडहेड मालामी
बुड आतुइसा खिनिड द्याडगालाई ल्होही।



इदोई काड् मि होई तिडघा।



इन्तासो न्हुसो का १४ (तेद्या)
बासारको उमेरता काठमान्डु ल्होघा। का
काठमान्डुता लोतेड पहेघा।

म्हाईदोका खालिड एलोड माजेडका
कालाउ बिस्वास पाली मादोका काथा।
न्हुसो का बुभिघा "इडको जामाल याउका
रोग लागेतेड सिही।"

द्याडगालाई बेराडएड म्हाई दोतेड
ओसाड चेरही, दानाइही। केलाइ
जामालाइता ओसाड उन्थुइ तोघानाखे। देरा
सो ओल्हेपाली मारेम्का काम देरागालाइ
पाही। मासाधेकाता बुड देरागालाई खाड्ली
मालोही।

केलाइ इडकोबेला मारेम्का काम
पानाही दोका का एला की बुभिघा।
कासेहेड एलाकी हिन्साड मारेम्का लागिही।

बेराड आमाइ जातिडभारी म्हाई
मान्थुघाखे। एलाकी काड्को मी ल्हेन्हाही।

देराता हिड्साड गरिब बेराडगेलाईहेड
म्हाई दोका हिड्नाखे। जातिडभारी दोनु
म्हाइ दोका मान्थुखे। म्हाई दोलि हासुड
मानिनावा। इदोई कानूनको उल्ला जेड्खे।

हासुबुड म्हाई दुसितेड बोमीहेड दुख
पिली मानिडखे। गरिबगेलाइ र धनीगेलाइ
भाराडहेड दोड कानून बाराबर जेड्खे।
बोमीहेड भोम्ब्लेपाड दानाइतेड हिड्साड
दुख पितेड माफि मानिडखे। इन्सकालाइ
कानूनको सजाइ भोगिली गोइखे। ईसिका
काथा बुभेतेङ्ग भाराड मिलितेङ्ग हिली
गोयाङ्ग।

छलफल पालीको लागी प्रस्नगालाई

१. हाइपाली देराता गरिब बेराडहेड म्हाई दोखे?
२. जामालहेड तिका लागिनु, मासाधेनु ओभा लागईली रेम्का वाला कूनु? नेलाई देराता हाइपासुखाना?
३. ओभागालाईदोफा ना हेथे बिस्वास पाखाना? पानु हाइपाली पाखाना?
४. जामालाइ मासाधेनु, गाईपिया बिमारी जेड्नु लाम्फा नाड्को देराता हाईपाघाखे?
५. ना नाड्को देराता म्हाईगालाइ तिड्का हिना? हिनु हिस्का हिखे?
६. हाइपाली बेराडको जाहानहेड दुरे ताही?
७. नाड्को देराता इस्का मारेम्का हाइहाई काथागालाइ ही?
८. इस्का मारेम्का काथागालाई हातिपाली देराता हाइपाली दोस्वाना?
९. नेलाई देराहेड फेरितेड बिकास पाली गोइनु हाइपास्वाना? छलफल पासु।
१०. नासेड इदोइ काथा परितेड हाइ पाली गोयाड भाइका जेडही?